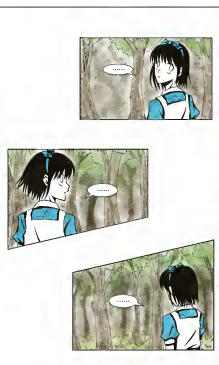
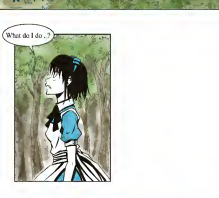
Translator: BlackHorus
Proofreader: Yokoai
Cleaner: NibbPower
"FOR ALICE"
Naver Webtoon Best Challenge by Aru
© Kore MEG 2011
Typesetter: Neko8
Quality Check: Neko8
Raws provided by Naver

I'll find that map.
So she won't be lost...


.....
.....
.....

.....


I think...
I'm lost...
MISTY ROAD

What do I do...?

THUD

Should I try sitting and wait?
I learned to calmly wait without acting rash if I get lost!

Ah, right...

Is there someone who will look for me?

Cold...

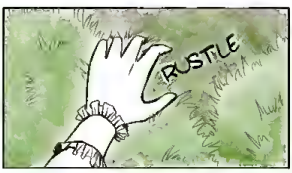
MISTY RAIN

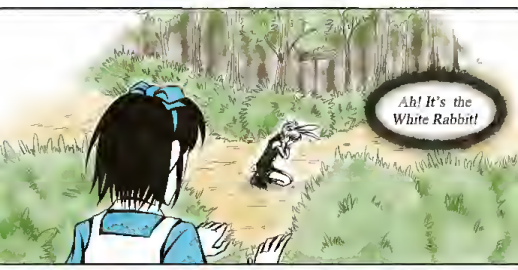
Let's go.

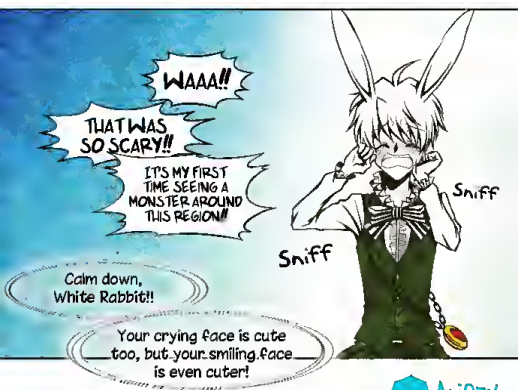
It doesn't have to be the White Rabbit.

I just want to meet somebody.

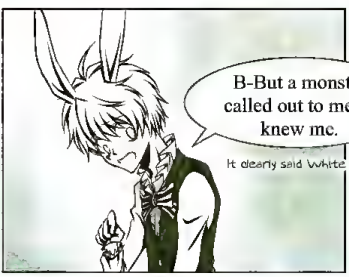
There's someone!!

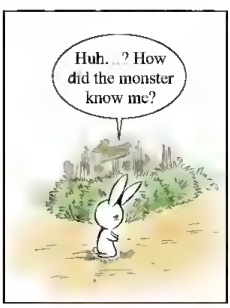

RUSTLE


Ah! It's the White Rabbit!

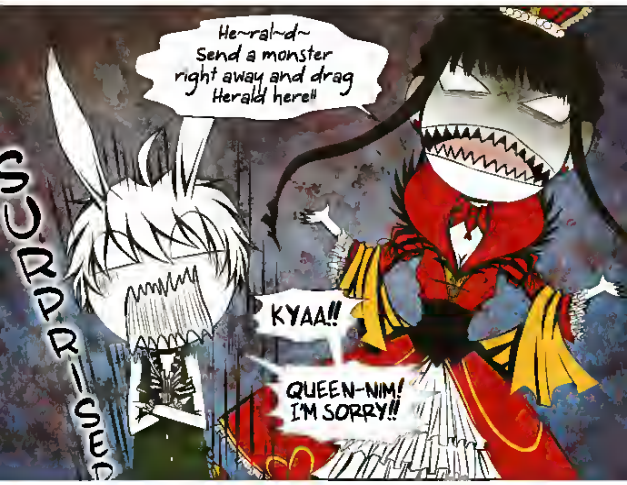

WAAA!!
THAT WAS SO SCARY!!
IT'S MY FIRST TIME SEEING A MONSTER AROUND THIS REGION!!
Sniff
Sniff
Calm down, White Rabbit!!
Your crying face is cute too, but your smiling face is even cuter!

MISTY RAIN


B-But a monster called out to me. It knew me.
It clearly said White Rabbit!


Huh...? How did the monster know me?

C-Could it be



T/N: "You are a ferret" is a Korean idiom used to mean "you're so good at picking the right answer". In this case, the White Rabbit's also saying that the monster is a genius at finding him.

MISTY RAIN

Soon, the ferret monster will come to ruthlessly cut off my head...
It's all because I'm late...

Queen-nim sent a ferret monster to cut off my head!! Oh, must run!!
WAAAA I'M SORRY, QUEEN-NIM!!
A ferret is worse, into that kinky cat a sin??

That's not it, White Rabbit.
There's no way Queen-nim sent a ferret monster to get you.

Because you...
are a really lovely rabbit!
Everyone!!
Bright

The ferret monster must know you because you're famous.
Hmm? Are you from the Queen's Palace? Sorry, I'm not the owner.

MISTY RAIN

There's no way anyone won't know of a cute and lovely rabbit like you, is there?
I see!!

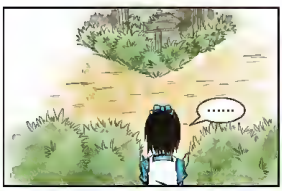
Everyone, thank you so much!!
I'm such a blessed rabbit!!

WHAT IS HE DOING BY HIMSELF...?

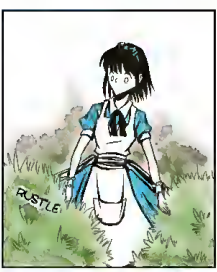
Now, Queen-nim must be waiting. You should hurry up now, right?
Ok!!
But, I lost my gloves.
Huh? Down...
I got to go find the gloves but...
the monster...
Right! Let's go to Mary Ann!
If it's Ann, she'll definitely give me new gloves!
Smile

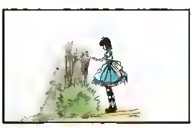
But, where do I go again...?
Umm...

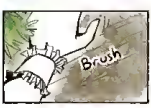
Was it this way?
.....


.....

MISTY RAIN


RUSTLE




Brush

White Rabbit's House
Mary Ann's House
Mary Ann's House...?

FOR ALICE

Story & Art: Aru

CHAPTER 17 - MARY ANN'S HOUSE I

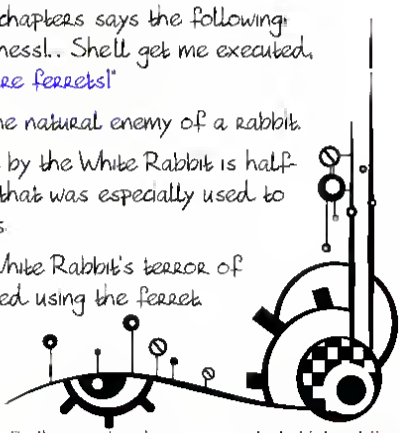
Cf.

In chapter 4 "The White Rabbit Sends in a Little Bill" of [Alice in Wonderland], the White Rabbit who has lost his gloves in earlier chapters says the following:
"The Duchess! The Duchess!.. She'll get me executed, as sure as ferrets are ferrets!"

A ferret is one of the natural enemy of a rabbit.

The ferret mentioned by the White Rabbit is half-tamed English kind that was especially used to catch rabbits or rats.

Carroll expressed White Rabbit's terror of possibly being executed using the ferret.



T/N: Seems like there may have been some meaning lost in translating "Alice in Wonderland" from English to Korean. In Korean the blue part literally says "as ruthlessly as a ferret".

<Notice>

1. If I have to pick a main character, I'd pick Alice. but I started to write the story thinking that all the characters with the card illustrations are main characters, and I plan on continuing to draw with such mindset. Thanks to that now there are characters being forgotten like White Rabbit = Herald. Everyone... tears sobs,

2. Soon, I'm planning on correcting typos or errors on the chapters released previously. Don't panic when you see notice for new chapters when it's not even the day of release.

3. For Alice is released every other Saturday

4. In this chapter, I specially inserted the title on the bottom...

Misty Rain

Come join Misty Rain Scans...

Newbies are always welcomed~